



HLCA Forschungsverbund:
Gesundheitliche Grundbildung (Health Literacy) im Kindes- und Jugendalter
als Ziel von Gesundheitsförderung und Primärprävention

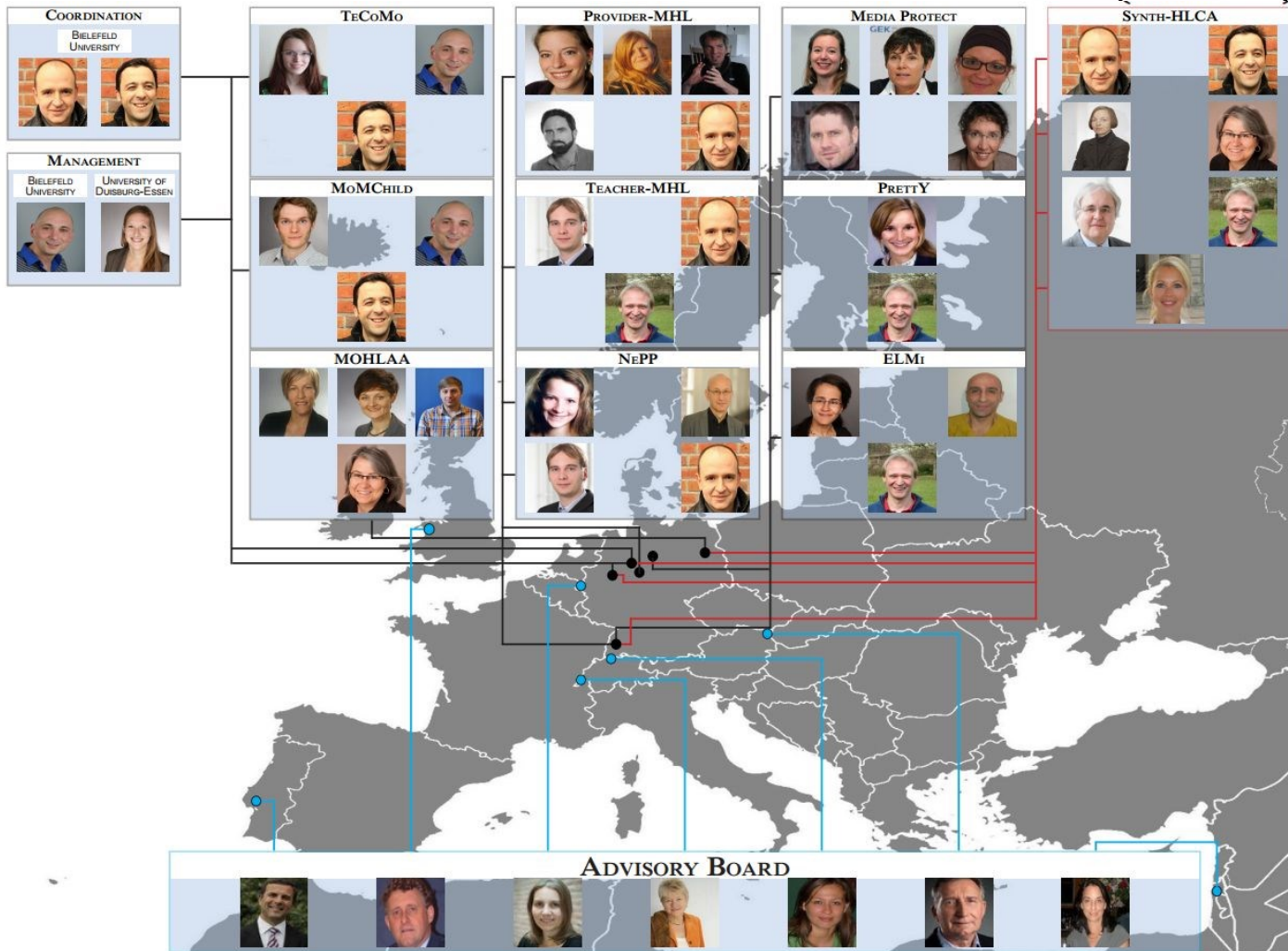
Was ~~ist~~ **könnte** gesundheitliche Grundbildung **sein**?

*Fachtagung Grundbildung: Definition – Themenfelder – Zielgruppen?
Der Versuch einer Begriffsbestimmung
20.04.2016*

- ☐ Auftraggeber: Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF)
- ☐ Verbundleitung: Universität Bielefeld
- ☐ Laufzeit: 2015 – 2018
- ☐ Verbundpartner
 - ☐ Universität Bielefeld
 - ☐ Katholische Hochschule NRW – Abteilung Paderborn
 - ☐ Universität Duisburg-Essen
 - ☐ Robert Koch-Institut Berlin
 - ☐ Pädagogische Hochschule Freiburg
- ☐ 10 Teilprojekte
 - ☐ Grundlagenforschung gesundheitliche Grundbildung (Health Literacy)
 - ☐ Angewandte Forschung Mental Health Literacy
 - ☐ Angewandte Forschung eHealth Literacy/Digital Health Literacy
 - ☐ Synthese und Evaluation im Hinblick auf politische Handlungsempfehlungen
- ☐ Internationaler Wissenschaftlicher Beirat aus Israel, Niederlande, Portugal, England, Wales, Österreich, Deutschland/Schweiz

- ❑ Entwicklung, Erprobung und Evaluation von Messinstrumenten und Modellen für das Kindes- und Jugendalter
- ❑ Schaffung einer Evidenzbasis zur Analyse der Auswirkungen der Förderung von Health Literacy für Strategien der Gesundheitsförderung
- ❑ Generierung eines profunden Verständnis über Barrieren im Zugang und in der Inanspruchnahme von Gesundheitsförderung und Primärprävention im Bereich „Mental Health Literacy“ und bezüglich des Umgangs mit e-Medien (e-Health Literacy im Bereich Digital Health)
- ❑ Innovative Präventionsmaßnahmen und Strategien zur Gesundheitsförderung sowie deren wissenschaftliche Fundierung und Qualitätssicherung
- ❑ Ableitung von Empfehlungen für die politische Entscheidungsfindung
- ❑ Etablierung eines Health Literacy-Netzwerkes im deutsch-sprachigem Raum und dessen Integration in internationale Netzwerke
- ❑ Etablierung eines internationalen Health Literacy Netzwerks, Ausbau bestehender Strukturen und Anschluss an bestehende Netzwerke (Health Literacy Europe, WISHES Netzwerk, AHILA, IUHPE GWG Health Literacy, HeLiCopTaR Netzwerk, etc.)

HEALTH LITERACY IN CHILDHOOD AND ADOLESCENCE (HLCA)



HLCA Forschungsverbund

A TARGET FOR HEALTH PROMOTION AND PRIMARY PREVENTION



Health Literacy scheint ein neuer Begriff zu sein, was bedeutet er auf Deutsch?

- ☐ Gesundheitliche Grundbildung?
- ☐ Gesundheitsbildung?
- ☐ Gesundheitsmündigkeit?
- ☐ Gesundheitsverantwortung?
- ☐ Gesundheitsalphabetisierung?
- ☐ Gesundheitswissen?
- ☐ Gesundheitskompetenz?
- ☐ Gesundheitskompetenzen?
- ☐ Gesundheitsinformation?
- ☐ Gesundheitsförderung?
- ☐

Health Literacy, viele Sprachen, viele Übersetzungen, viele Bedeutungen...

Table 1: The European Health Literacy Glossary

No.	Language	EU Health Strategy	WHO 2020	HLS-EU Survey	Key health informant	Google Translate
1	Albanian	–	–	–	Kompetencat shëndetësore	Analfabetizmi shëndetësor
2	Bulgarian (bg)	здравна грамотност	–	здравна грамотност	–	здравна грамотност
3	Czech (cs)	Zdravotní gramotnosti	–	–	–	zdravotní gramotnosti
4	Croatian	–	–	–	Zdravstvena pismenost	Zdravstvene pismenosti
5	Danish (da)	Sundhedskompetence	–	–	Sundhedskompetence	Sundhedskompetence
6	Dutch (nl)	Gezondheidsgeletterdheid	–	Gezondheidskompetenties	Gezondheidsvaardigheden	–
7	German (de)	Gesundheitskompetenz	Gesundheitskompetenz	Gesundheitskompetenz	Gesundheitskompetenz	Gesundheitskompetenz
8	Estonian (et)	Tervishoiualase harituse	–	–	–	Tervisealase kirjaoskuse
9	English (en)	Health literacy	–	Health literacy	Health literacy	Health literacy
10	Finnish (fi)	Terveystietäminen	–	–	Terveystietäminen	Terveystietäminen
11	French (fr)	Connaissances en matière de santé	Connaissances en matière de santé	–	Alphabétisme en matière de santé, littéracie en matière de santé	Littératie en santé
12	Greek (el)	γνώσεων για την υγεία	–	Εγγραμματοσύνη σε θέματα υγείας	Εγγραμματοσύνη σε θέματα υγείας, Πρόσληψη, κατανόηση και χρήση πληροφοριών σε θέματα υγείας	γνώσεων για την υγεία
13	Hebrew	–	–	–	בריאות אוריינות	אוריינות בריאות
14	Hungarian (hu)	Egészségismeret	–	–	–	Egészségügyi ismeretek
15	Italian (it)	Alfabetizzazione sanitaria	–	–	Alfabetizzazione Sanitaria	–
16	Lithuanian (lt)	Sveikatos raštinguma	–	–	Sveikatos raštingumas	Sveikatos raštingumas
17	Latvian (lv)	Veselības izglītības jomā	–	–	–	Veselības mācība
18	Macedonian	–	–	–	–	здравствена писменост
19	Maltese (mt)	I-gharfien dwar is-saħħa	–	–	–	Litteriżmu saħħa
20	Norwegian	–	–	–	Helsefremmende allmendannelse / helsekompetanse	Helsekunnskapene
21	Polish (pl)	świadości zdrowotnej	–	Kompetencje zdrowotne	–	Umiejętność zdrowie
22	Portuguese (pt)	Literacia em saúde	–	–	Literacia em saúde	Educação em saúde
23	Romanian (ro)	Cunoștințele în materie de sănătate	–	–	Abilitatea de a citi și intelege notiuni în materie de sanatate	Sănătate alfabetizare
24	Russian (ru)	–	санитарной грамотности	–	–	–
25	Serbian	–	–	–	Zdravstvena pismenost	здравље писменост
26	Slovak (sk)	Zdravotnej gramotnosti	–	–	–	Zdravotnej gramotnosti
27	Slovenian (sl)	Zdravstveno pismenost	–	–	–	Zdravstveno pismenost
28	Spanish (es)	Instrucción sanitaria	–	Alfabetización en salud	–	Alfabetización en salud
29	Swedish (sv)	Hälsokunskap	–	–	Hälsöförmåga	Hälsokunskap

..egal wie man es auf Deutsch nennt, Health Literacy

- ☐ ist ein umfassendes Konzept mit Gesundheitsbezug
- ☐ beinhaltet viele unterschiedliche Fähigkeiten – Abgrenzung kaum möglich
- ☐ ermöglicht Menschen den Zugang zu Gesundheitsinformationen und Wissen
- ☐ ermächtigt Informationen verstehen, beurteilen und anzuwenden zu können in bekannten und neuen Situationen
- ☐ befähigt dazu, sich interaktiv in sozialen Situationen und Settings auszutauschen und
- ☐ Informationen und Wissen für gesundheitsrelevante Entscheidungen zu nutzen
- ☐ besitzt keinen definitorischen Konsens in der internationalen Gemeinschaft

(Nutbeam, 2000 & 2008; Kickbusch, Maag und Saan, 2005;
Sommerhalder und Abel, 2007; Freedman et al., 2009)

- ☐ Somit ist gesundheitliche Grundbildung Voraussetzung für Gesundheitshandeln
- ☐ Gesundheitliche Grundbildung entsteht durch einen lebenslangen Lern- und Sozialisationsprozess
- ☐ Gesundheitliche Grundbildung ist relational, situativ abhängig und prozessorientiert
- ☐ Lebenslagen: Sowohl soziokulturelle als auch sozio-ökonomische Lebensbedingungen können die Chancen für gesundheitliche Grundbildung mindern oder erhöhen.
- ☐ Gesellschaftliche Querschnittsaufgabe
- ☐ Dualismus und Spannungsverhältnis: Individuum vs. Gesellschaft
- ☐ Defizitorientierung und Blaming the Victim Thematik
- ☐ Unterschiedliche Zugänge
- ☐ Unterschiedliche Adressat/Inn/en, aber alle sind angesprochen!
- ☐ Wird ausgehandelt, ist multimodal
- ☐ Keine Allgemeingültigkeit

1990er: Health Literacy = Medical Literacy in der Krankheitsver- und -vorsorge

- ❑ Funktionale Lese-/Rechtschreibfähigkeit, mitunter alltagsmathematische Kompetenzen, Text- und Wortverständnis

Ab 1997: Anschluss an Gesundheitsförderung der Weltgesundheitsorganisation

- ❑ Menschen ein höheres Maß an Selbstbestimmung über ihre Gesundheit ermöglichen (WHO, 1986)
- ❑ Kompetenzen und Wissen für Gesundheit entwickeln (WHO, 1986)
- ❑ Salutogenese: Ansatz zur Ressourcenstärkung und Erweiterung des Gesundheitsbegriffs
- ❑ Empowerment und Selbstbestimmung: „health literacy is critical to empowerment“ (WHO 1998)
- ❑ Health Equity – Chancengleichheit: „Befähigen und ermöglichen“
- ❑ Soziale Determinanten der Gesundheit: Lebenswelt beeinflussen
- ❑ Capacity Building und „Whole Setting Ansatz“: Schule, Kindergarten, Arbeitsplatz, Gesundheitssetting, etc.
- ❑ Literacy-Forschung: Erweiterung des Konzepts auf Funktionale, Kommunikative und Kritische Literacy sowie Social Literacies (Nutbeam, 2000; Papen & Walters, 2008)

- ❑ Funktionale gesundheitliche Grundbildung erfasst eine kognitive Ebene und umschreibt Grundfähigkeiten im Lesen und Verstehen von Gesundheitsinformationen und für die Nutzung von Gesundheitsangeboten.
- ❑ Kommunikative, interaktive gesundheitliche Grundbildung erfasst neben der kognitiven auch die soziale Ebene und Sozialkompetenzen, die es ermöglichen sich aktiv mit Informationen auseinanderzusetzen und in Handlung umsetzen.
- ❑ Kritische gesundheitliche Grundbildung umfasst die kognitive und soziale Ebene und erfasst darüber hinaus erweiterte Fähigkeiten dieser Bereiche, die die kritische Analyse und einen kritischen Umgang von Informationen zu ermöglichen. Zudem soll diese Ebene sensibel für die Auswirkungen von und den Umgang mit den sozialen Determinanten von Gesundheit machen und ermöglichen, diese so zu ändern, um eine möglichst gute Gesundheit zu erreichen. (Nutbeam, 2000)

- ❑ Definitionen: 20++ Definitionen, kein vollständiger Konsens, Vielfalt (Sørensen et al., 2012)
- ❑ Konzepte: 20++ Modelle und Rahmenkonzepte, kein Konsensus
- ❑ Dimensionen: zahlreiche zentrale Dimensionen
- ❑ Relationaler Charakter: individuelle Fähigkeiten vs. situative Anforderungen
- ❑ Bezug: Literacy, Wissen und Bildung im weitesten Sinne (z.B. Allgemeinbildung nach Klafki), u.v.m.
- ❑ Spezifische Formen: Mental Health Literacy, Oral Health Literacy, Digital Health Literacy, eHealth Literacy, mHealth Literacy, Physical Literacy, Food Literacy, Nutritional Literacy, Diabetes Literacy, Alcohol Health Literacy, Psychologic Literacy, Cancer Literacy, Health Numeracy,
- ❑ Operationalisierung: 120++ Messinstrumente mit individuellen operationalen Definitionen, kein Konsensus (objektive Messungen vs. subjektive Messungen)
- ❑ Empirie: Niedrige gesundheitliche Grundbildung ist assoziiert mit schlechterem Gesundheitszustand, wenige Studien über repräsentative Bevölkerungen
- ❑ Zielgruppe: zumeist Erwachsene

Diametrical Paradigms in Health Literacy

Concept	Generic Health Literacy vs Specific Health Literacy
Domain	Public Health vs Medicine
Scope	Broad Concepts vs Narrow Concepts
Approach	Asset Based Approach vs Risk Based Approach Protective Factor vs Threat to Health Salutogenic Question vs Pathogenetic Question
Methods	Quantitative Research vs Qualitative Research Measuring & Assessing vs Observing & Describing Self-Report vs Performance Based
Model	Autonomous Model vs Ideological Model
Assumption	Normative vs Descriptive & Idiosyncratic
Perspective	Traditional Literacy vs New Literacies
Population	Individual Based vs Population Based
Focus	Individual vs Public (Organisations, Public Health Literacy)

Definitionen und Modelle

Table 1 Definitions of health literacy

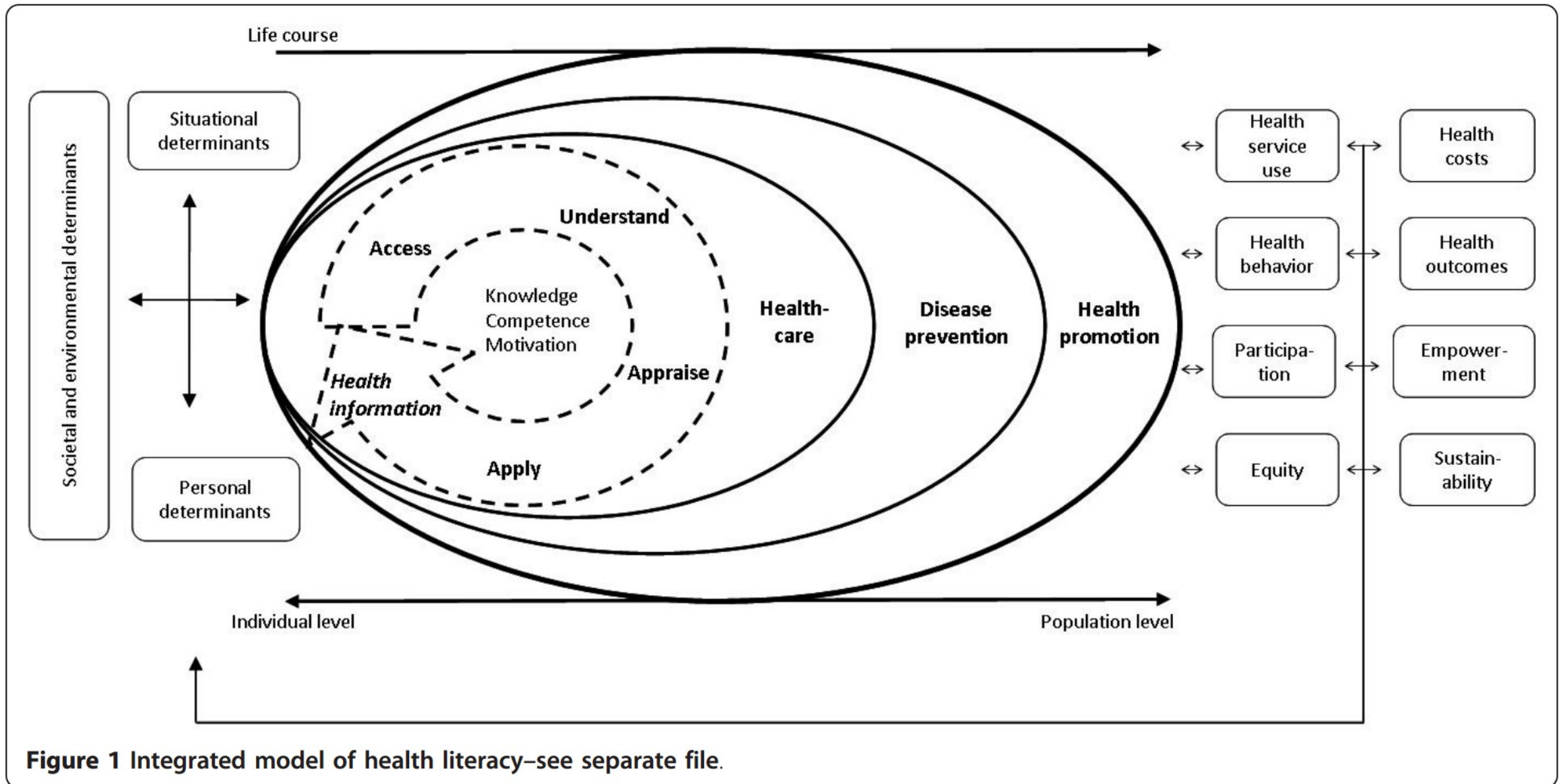
1	WHO (1998)	"The cognitive and social skills which determine the motivation and ability of individuals to gain access to understand and use information in ways which promote and maintain good health" [31]
2	American Medical Association's (1999)	"The constellation of skills, including the ability to perform basic reading and numeral tasks required to function in the healthcare environment" [12]
3	Nutbeam (2000)	"The personal, cognitive and social skills which determine the ability of individuals to gain access to, understand, and use information to promote and maintain good health" [36]
4	Institute of Medicine (2004)	"The individuals' capacity to obtain, process and understand basic health information and services needed to make appropriate health decisions" [8]
5	Kickbusch, Wait & Maag (2005)	"The ability to make sound health decision(s) in the context of everyday life—at home, in the community, at the workplace, the healthcare system, the market place and the political arena. It is a critical empowerment strategy to increase people's control over their health, their ability to seek out information and their ability to take responsibility" [37]
6	Zarcadoolas, Pleasant & Greer (2003, 2005, 2006)	"The wide range of skills, and competencies that people develop to seek out, comprehend, evaluate and use health information and concepts to make informed choices, reduce health risks ad increase quality of life" [34,38,39]
7	Paasche-Orlow & Wolf (2006)	"An individual's possession of requisite skills for making health-related decisions, which means that health literacy must always be examined in the context of the specific tasks that need to be accomplished. The importance of a contextual appreciation of health literacy must be underscored" [40]
8	EU (2007)	"The ability to read, filter and understand health information in order to form sound judgments" [30]
9	Pavlekovic (2008)	"The capacity to obtain, interpret and understand basic health information and services and the competence to use such information to enhance health" [41]
10	Rootman & Gordon-Elbihbety (2008)	"The ability to access, understand, evaluate and communicate information as a way to promote, maintain and improve health in a variety of settings across the life course" [42]
11	Ishikawa & Yano (2008)	"The knowledge, skills and abilities that pertain to interactions with the healthcare system" [14]
12	Mancuso (2008)	"A process that evolves over one's lifetime and encompasses the attributes of capacity, comprehension, and communication. The attributes of health literacy are integrated within and preceded by the skills, strategies, and abilities embedded within the competencies needed to attain health literacy" [43]
13	Australian Bureau of Statistics (2008)	"The knowledge and skills required to understand and use information relating to health issues such as drugs and alcohol, disease prevention and treatment, safety and accident prevention, first aid, emergencies, and staying healthy" [44]
14	Yost et al. (2009)	"The degree to which individuals have the capacity to read and comprehend health-related print material, identify and interpret information presented in graphical format (charts, graphs and tables), and perform arithmetic operations in order to make appropriate health and care decisions" [45]
15	Adams et al. (2009)	"The ability to understand and interpret the meaning of health information in written, spoken or digital form and how this motivates people to embrace or disregard actions relating to health" [22]
16	Adkins et al. (2009)	"The ability to derive meaning from different forms of communication by using a variety of skills to accomplish health-related objectives" [46]
17	Freedman et al. (2009)	"The degree to which individuals and groups can obtain process, understand, evaluate, and act upon information needed to make public health decisions that benefit the community" [35]

Table 2 The six clusters identified when condensing the definitions from the literature review

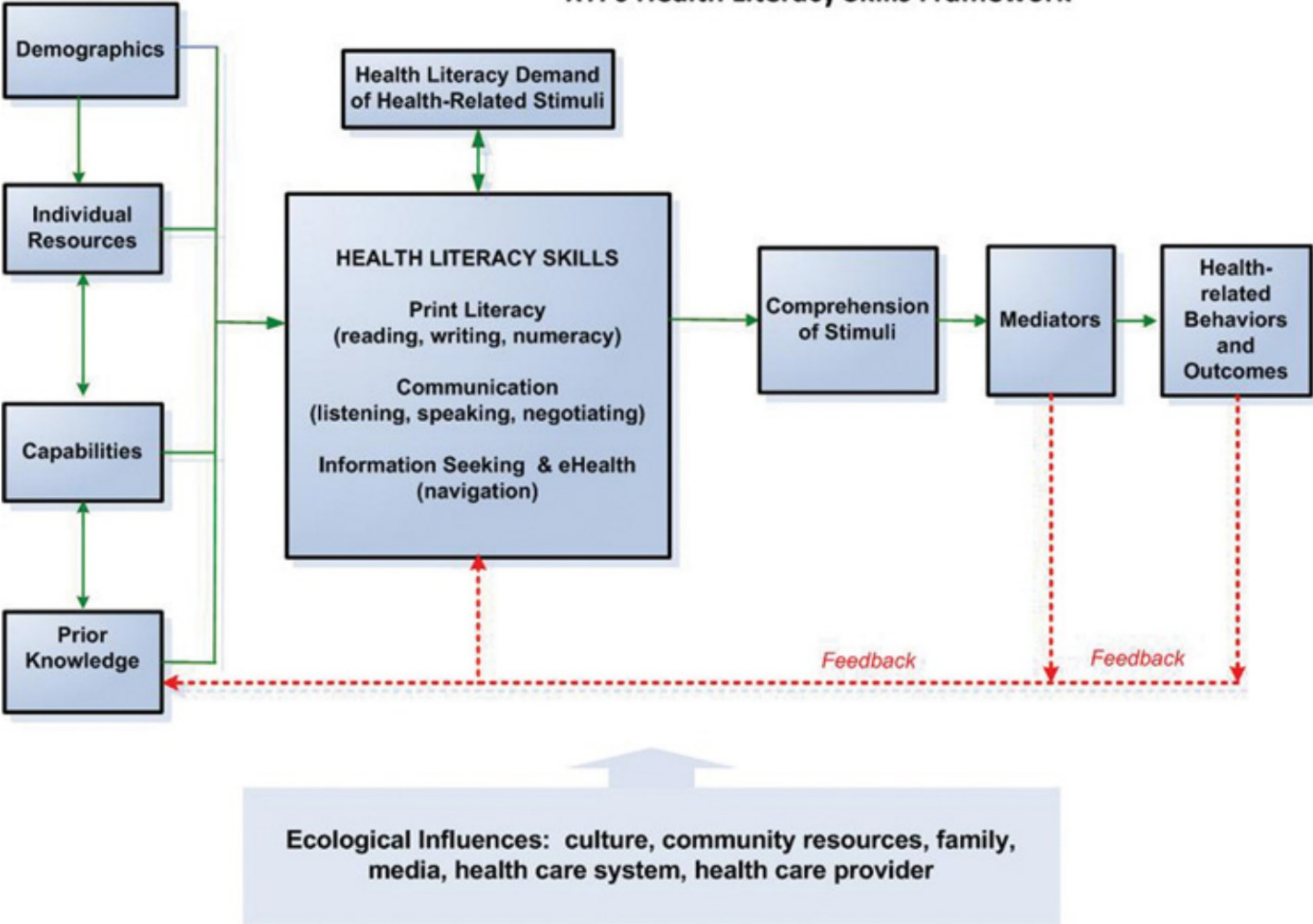
Competence / skills / abilities	Action	Information	Objective	Context	Time
Skills	To gain access	Information	Promote and maintain	Variety of settings	Across
Possession of requisite	To understand	Health	good health	The health care environment	the life
skills/Constellation of	To use	information	To function in the health	Different health contexts	course
skills/Wide range of	To perform basic	Information	care environment	Health care setting	Evolves
skills	reading and	relating to	To make appropriate	Health related contexts	over
Cognitive skills	numerical tasks	health	health decisions	The everyday life at home, in the community,	lifetime
Social skills	To obtain	Basic health	A critical empowerment	at the workplace, within the healthcare system,	
Personal skills	To process	information	strategy to increase	at the market place and within the political	
The ability	To seek out	Health-related	people's control over	arena	
The capacity	To comprehend	print-material	their health	HL always related to the context of the	
The knowledge	To evaluate	Information	To make informed	specific tasks needed to be accomplished	
The competencies	To read	presented in	choices		
Motivation	To filter	graphical form	Reduce health risks		
Comprehension	To find	Health	Increase quality of life		
Communication	To appraise	information in	To form sound		
	To communicate	written, spoken	judgments		
	To interpret	or digital form	To engage in demands		
	To identify	Different forms	of different health		
	To perform	of	contexts		
	arithmetic	communication	To promote health		
	operations	Concepts	To enhance health		
	To embrace or	Services	To improve health		
	disregard actions		To make appropriate		
	To derive meaning		health and care decisions		
	To act		To accomplish health-		
	To make sound		related objectives		
	decisions/to make		To make public health		
	health-related		decisions that benefit the		
	decisions		community		
	To take				
	responsibility				
	To pertain				
	interactions				
	To attain capacity,				
	comprehension				
	and				
	communication				

Frisch et al., 2011

Biological literacy	Environmental literacy	Multimedia literacy
Civic literacy*	Family literacy	New media literacy*
Climate literacy	Financial literacy	Network literacy
Computer literacy	Health literacy	Organizational literacy
Consumer literacy	Information literacy*	Political literacy*
Cultural literacy*	Internet literacy	Religious literacy
Dance literacy	Legal literacy	Science/scientific literacy*
Digital literacy	Linguistic literacy	Statistical literacy
Ecological literacy	Media literacy*	Technological literacy
Economic literacy	Multicultural literacy	Television literacy



Frisch et al., 2011



Gesundheitliche Grundbildung entlang Schulcurricula modelliert

- ❑ USA: National Health Education Standards (Joint Committee, 1995 & 2007): (1) Kritisches Denken und Problemlösefähigkeiten, Verantwortung und Produktivität, (3) Zielgerichtetes Handeln, (4) Effektive Kommunikationsfähigkeiten
- ❑ Taiwan: Health Education Curriculum for Schools (Liu et al., 2014)
- ❑ China: National Standards on School Health Education (NSSHE) – Health Literacy als Knowledge, Attitude and Health Practice & Behaviour (KAP Model) (Yu et al., 2011)
- ❑ Finnland: School Health Education Framework, das auf Health Literacy basiert: (1) Theoretisches Wissen, (2) Praktisches Wissen, (3) Kritisches Denken, (4) Selbst- und Fremdwahrnehmung, (5) Bürgerschaftliches Verhalten/Engagement (Paakkari & Paakkari, 2012)
- ❑ Kanada: School Health Education – Health Literacy and Mental Health Literacy Education (z.B. Begoray et al., 2009; Education Canada, 2015)

- ❑ Traditionell: Lesen und Schreiben
- ❑ Heutige Entwicklung: Literacy mit Tendenz gegen Grundbildung & Life-Skills (EU, 2015)
- ❑ Literacy als „Metapher für eine anwendungsorientierte Grundbildung“ (Nickel, 2007)
- ❑ New Literacy Studies: multimodal, situativ, kontextbezogen (Street, 1984)
 - ❑ Autonomes Modell von Literacy: Beherrschung technischer Skills wie Lesen und Schreiben übt positive Effekte auf die individuellen Lebenschancen aus
 - ❑ Ideologisches Modell von Literacy: Literacy ist stets in eine soziale Praxis eingebettet, die durch einen sozialen und kulturellen Kontext bestimmt wird. Reduktion auf abstraktes Skill-Set eher hinderlich. Prozessabhängig bestimmt durch das Lernsetting und den späteren Anwendungscharakter. Wirkung von Machtmechanismen und Ungleichheiten, Durchsetzung von Interessen derer, die über mehr Macht verfügen zu Ungunsten der weniger mächtigen Akteure im Kontext.
- ❑ Implikationen für Health Literacy?

Ausbau der gesundheitlichen Grundbildung in der Bevölkerung durch

- ☐ Sensibilisierung für die Thematik
- ☐ Maßnahmen der Gesundheitsförderung, Prävention und Intervention im Lebensverlauf
- ☐ Interventionsforschung und Wirksamkeitsstudien
- ☐ Bildungsinterventionen auf allen Ebenen und in allen Settings
- ☐ Angebote in Schulen und Kindergärten; Akademische Lehrerausbildung; Pädagogen und Sozialarbeiter
- ☐ Formale und informelle Lernarrangements
- ☐ Non-formales Lernen: Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen für Professionelle im Umgang mit Nutzern
- ☐ Niedrigschwellige Angebote, Barrierefreiheit, Inklusion,
- ☐ Vermittlung in allen relevanten Settings und aufsuchende Angebote (z.B. in prekären Stadtteilen, sozialen Brennpunkten und Institutionen)
- ☐ Ansätze: Health Equity, Proportionate Universalism und Präventionsdilemma, Partizipation, Shared Decision Making, Fallbetreuung, praktische Hilfen, Sozial Dienste und Arbeit, kultursensible Angebote, Soziale Praxis der Anwendung

- ❑ Viele Übersetzungsbegriffe, Tendenz: Grundbildung mit Gesundheitsbezug
- ❑ Verschiedene Ansätze
- ❑ Hohe Komplexität des Konstrukts
- ❑ Kein Konsensus in Bezug auf Konzepte, Modelle, Definitionen, zentrale Dimensionen und Inhalte
- ❑ Forschung entwickelt ständig neue theoretische Ansätze und Messmethoden
- ❑ Empirische Evidenz deutet konsistent schlechte gesundheitliche Outcomes bei niedriger gesundheitlicher Grundbildung an
- ❑ Bestimmte Länder zeigen erste Erfolge mit schulischem Setting Ansatz zur Gesundheitsförderung, um gezielt gesundheitliche Grundbildung zu stärken und erhalten
- ❑ Evidenz-basierte Interventionsforschung allerdings noch in den Kinderschuhen
- ❑ New Literacy Studies und Soziale Praxis von Health Literacy in der täglichen Anwendung
- ❑ Hierarchische vs. Horizontale Erfassung und Beschreibung



Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung

Verbundkoordination

Zentrum für Prävention und Intervention im
Kindes- und Jugendalter ZPI
Prof. Dr. Ullrich Bauer
Dr. Paulo Pinheiro



Kontakt: orkan.okan@uni-bielefeld.de
Internet: www.hlca-consortium.com